



HOLY FAMILY CHURCH



ST. JEANNE JUGAN PARISH



ST. BERNARD CHURCH



©LPi

FOLLOW US ON



[www.sjenfield.org](http://www.sjenfield.org)



# ST. JEANNE JUGAN PARISH BULLETIN

DECEMBER 13, 2020  
THIRD SUNDAY OF ADVENT

# GOD IS THE JOY OF MY SOUL

## REFLECT

Did you ever stop and realize that there is no earthly gain that can ever really satisfy us? Think of winning the Lotto. On this side of the winning ticket, it's all about the money, the new car, house, vacations, bank accounts, and infinite pleasures. The possibility of acquiring all of these earthly securities brings us back again and again to the purchase of a ticket. Then, one day we win! Our dreams are fulfilled, and happiness is on the horizon. Then one day, we wake up and realize that nothing has really changed, and I am not as satisfied as I thought I was or would be. I find myself living in my incompleteness and with my profound sorrow and grief. I did not find joy.

Glimpses of joy are possible but not by material means. They are brought to us through incredible experiences of connection that bring us face to face with real and authentic faith, hope, and love. And, they are glimpses and do not last. The moment we find ourselves looking back at them, they are gone, and we find ourselves remembering the moment in memory. To carry joy within us is to realize that it is not something I create, manufacture or even acquire. It is not able to be purchased. It is a gift. My need for joy mirrors my need for eternity, for a Creator who has a claim on the very essence of who I am and desires a home within me. As C. S. Lewis discovered, joy is a surprise that speaks to my very soul and is given as a gift by the God who loves me.

The beauty of Advent is found in discovering the beauty of the gift of joy. God has visited his people for no other reason than to show them where and how to find joy! All of our human and earthly joy experiences are always only glimpses. They never satisfy us, sustain us or fulfill us. It is only God who is the joy of my soul. Real, Divine experiences of joy catch us off guard, make us stop and become aware, bring a feeling of awe and rightness and have an eternal Otherness about them. Nothing created by humans can ever come close to this. We probably will not fully realize the truth of all of this until we actually meet God face to face in heaven one day. Then, in that sacred moment when our hearts leap for joy we will understand what we have been tirelessly searching for all along. Intense gratitude will most surely follow.



## UPDATED

### IMPORTANT INFORMATION FOR THE RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM 2020-2021

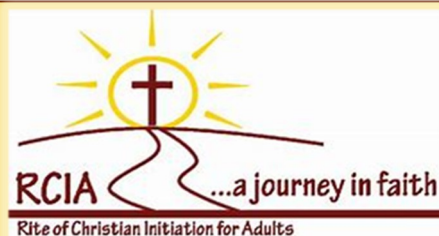
We are asking to partner with you, the parents of our parish children, to come together and teach the children in a team effort. We promise to be there every step of the way and journey with you through our Catholic faith which is rich in Christian teaching, scripture, history, and tradition.

- **Grade K-8** will be homeschooled using the Loyola Press textbook, with catechist involvement and parish support. Monthly K-8 Parent Meetings will be required for only a half-hour on a Thursday evening at Holy Family Church to pick up materials and lesson plans for the coming four weeks of lessons.
- **Grade 2** will only meet at St. Bernard Church the first Saturday of each month for sacramental preparation with their classroom teacher, as well as continued homeschool lessons with parents.
- **Grade 9** went to an on-line program as of December 6th. Details about the program were emailed home to each student. Please call 860-973-1717 x117 if you did not receive it.

**\*\*Please note if you choose not to homeschool your student this current academic year, it will affect your student's grade placement in their next upcoming year in the Religious Education Program.**

*Mrs. Pat Keck*

Coordinator of Religious Education K-10



**Come, He is calling you and so is our parish!**

**Become a Member of the Body of Christ.**

**Call St. Jeanne Jugan Parish, Enfield, CT**

**860-973-1717 ext. 117.**

## ST. VINCENT DE PAUL HOLIDAY PROGRAM AT ST. BERNARD CHURCH

Due to the COVID-19 pandemic, and to ensure the safety of the public, the St. Bernard Conference of St. Vincent de Paul has made the difficult decision of not setting up the Giving Tree or holding any food collections for the holidays. Instead we will be distributing grocery gift cards for Christmas as well as store cards so that clients may buy gifts for Christmas.

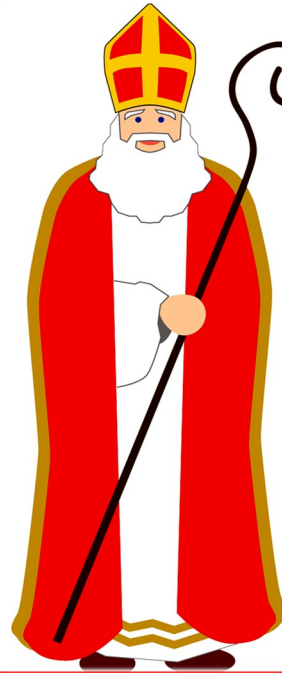
Please consider donating a **Target or Walmart** gift card to help those in need in Enfield.

Cards may be dropped off at the St. Bernard rectory, Monday through Thursday from 9 am - 3 pm, or on Friday from 9 am - noon.

Thank you in advance for your kindness and generosity.



## ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY AT HOLY FAMILY CHURCH



The traditional St. Nicholas Project, has been altered due to COVID-19.

You can still help us meet the needs of the many families we serve by making a monetary donation, cash or check, payable to **St. Vincent de Paul Society - Holy Family**.

Place your donation in an envelope and label it: FOR SVDP - CHRISTMAS.

Drop it in a collection box at weekend Masses or mail it to:

St. Jeanne Jugan Parish  
Holy Family Church,  
Attention: SVDP  
23 Simon Road  
Enfield, CT 06082.

*God Bless You* for helping during this uncertain time.

## YES, WE ARE STILL COMMITTED TO HELPING THE HOMELESS HERE IN ENFIELD!!!

The Enfield Safe Harbor Warming Center will be operating two or three nights per week, from 6 pm to 9 pm, during the winter months of January 3, 2021 - March 27, 2021 as an Outreach and Engagement Center to assist our homeless in Enfield during this Covid-19 pandemic.

ESHWC received permission from the Archdiocese of Hartford to use St. Raymond of Penafort Parish - St. Patrick Church at 64 High Street in Enfield as the Engagement facility, where Enfield homeless guests can enter the building to obtain snacks, socks, winter clothing, and possibly Magic Carpet tokens to connect them with agencies for their shelter needs.

*We will be following all safety protocols to ensure that our volunteers and guests will be safe.*

**We are in of need volunteers** to assist us with the setup, cleaning, tearing down and sanitizing, as well as help with the flow of traffic and the number of people entering and exiting, assuring they follow safety protocols, helping to distribute the winter goods and snack items, and directing guests to exit through a separate area from the entrance.

Volunteers will be trained in all safety and health protocols, and training is scheduled at St. Patrick's Church at 6:30 pm on Tuesday, December 15, 2020.

For more information please email Monica Wright at [mwright.eshwc@gmail.com](mailto:mwright.eshwc@gmail.com) or text 860-970-9065.

## DONATIONS NEEDED

While you are cleaning out your closets this Fall, please consider donating jackets and other outerwear, as well as other winter clothing to the families in need who live in Enfield. Each of the 60+ individuals who come to the door of the A&P Store may have 5 or 6 family members in need of jackets and the store may only be able to give one per person due to the current limited supply. Also needed are blankets and linens, pots and pans, and diapers of all sizes.

The A&P Store is located behind St. Patrick Church at 64 Pearl St. and is open every Tuesday from 11 am - 2 pm and every other Friday from 11 am - 2 pm.

Your generosity is always appreciated.





### BAPTISM

To register for the Parish's Baptism Prep Class, please call 860-973-1717 to speak with Kacey at Holy Family Church rectory or Sally at St. Bernard Church rectory. Baptism Prep Class occurs on the second Tuesday of the month at 7 pm in classrooms 2 and 3 at Holy Family Church. Baptisms can be scheduled by calling Kacey or Sally once parents have completed the Baptism Prep class. Baptisms can be scheduled on any Sunday of the month except on major religious feasts or holidays.

### RECONCILIATION

Saturdays from 3 - 3:30 pm at Holy Family Church, 4 - 4:30 pm at St. Bernard Church, and by appointment.

### CONFIRMATION

In the Hartford Archdiocese, students are confirmed in their sophomore year after a year of preparation. Please contact our Religious Education office for more information.

### MATRIMONY

Arrange with pastor at least 6 months before wedding date.

### HOLY ORDERS

Young men interested in the priesthood may speak with any priest for more information. Please visit [hartfordpriest.com](http://hartfordpriest.com) for more information.

### SACRAMENT OF THE SICK

Priests are available for anointing either at home or in the hospital. Please contact the parish office to arrange.



# THIS WEEK

**Location Key:**  
**HF** = Holy Family Church  
**SB** = St. Bernard Church  
**SBS** = St. Bernard School  
**LA** = Little Angels PreSchool

### SATURDAY DECEMBER 12

8:30 am . . . Daily Mass (HF)  
 3 pm . . . Confessions (HF)  
 4 pm . . . Vigil Mass (Third Sunday of Advent) (HF)  
 4 pm . . . Confessions (SB)  
 5:15 pm . . . Vigil Mass (Third Sunday of Advent) (SB)

### SUNDAY DECEMBER 13 (THIRD SUNDAY OF ADVENT)

7:30 am . . . Mass (SB)  
 9 am . . . **Live-streamed** Mass (HF)  
 10:15 am . . . **Live-streamed** Mass (SB)  
 11:30 am . . . Mass (HF)

### MONDAY DECEMBER 14

7:30 am . . . Daily Mass (SB)  
 9 am . . . Daily Mass (HF)

### TUESDAY DECEMBER 15

7:30 am . . . Mass (SB)  
 9 am . . . Mass (HF)  
 2 pm . . . Legion of Mary (HF Fr. Kerwan Hall)

### WEDNESDAY DECEMBER 16

7:30 am . . . Daily Mass (SB)  
 9 am . . . Daily Mass (HF)

### THURSDAY DECEMBER 17

9 am . . . Daily Mass (HF)

### FRIDAY DECEMBER 18

7:30 am . . . Daily Mass (SB)  
 9 am . . . Daily Mass (HF)  
 9:30 am . . . Exposition and Adoration (HF)

### SATURDAY DECEMBER 19

8:30 am . . . Daily Mass (HF)  
 3 pm . . . Confessions (HF)  
 4 pm . . . Vigil Mass (Fourth Sunday of Advent) (HF)  
 4 pm . . . Confessions (SB)  
 4:45 pm . . . Rosary with the Legion of Mary (SB)  
 5:15 pm . . . Vigil Mass (Fourth Sunday of Advent) (SB)

### SUNDAY DECEMBER 20 (FOURTH SUNDAY OF ADVENT)

7 am . . . Rosary with the Legion of Mary (SB)  
 7:30 am . . . Mass (SB)  
 9 am . . . **Live-streamed** Mass (HF)  
 10:15 am . . . **Live-streamed** Mass (SB)  
 11:30 am . . . Mass (HF)

**Daily Masses at both churches are live-streamed on our website ([sijenfield.org](http://sijenfield.org)). The 9 am Sunday Mass at Holy Family Church and the 10:15 am Sunday Mass at St. Bernard Church are also live-streamed on our website ([sijenfield.org](http://sijenfield.org)).**

**PLEASE SEE PAGE 6 FOR IMPORTANT CHRISTMAS MASS INFORMATION.**

## ROSARY WITH THE LEGION OF MARY AT ST. BERNARD CHURCH

The Legion of Mary at St. Bernard Church meets on the third Saturday and the following Sunday of each month to pray the rosary. All are invited to come pray the rosary with them.

Come pray this month on **Saturday, December 19th** at 4:45 pm and on **Sunday, December 20th** at 7 am.



## PARISH OFFICES CLOSED

The parish offices will be closed for the Christmas holiday from **Monday, December 21st through Friday, December 25th**. The offices will reopen on Monday, December 28th.

If you need the immediate attention of a priest, please call 860-973-1717 and follow the prompts to reach Fr. Golas or Fr. Mathew.

We wish you health, happiness and God's blessings.



After months of hard work and dedication, we are delighted to announce the launch of our newly designed website.

Please visit us at [www.sijenfield.org](http://www.sijenfield.org)

At St. Bernard Church, the chapel candle burns in memory of Walter J. Sagon, at the request of Patricia Sagon; the sanctuary candle burns in memory of the Deceased Members of the Sacheli Family.



Contact the St. Bernard Church office for information about having the chapel or sanctuary candles burn for your intention.



### OPLATKI WAFERS

The tradition of the Oplatki originated in Poland during Early Christian times. This Christmas custom began with a simple white wafer, baked from flour and water. The wafers are beautifully designed to display Christmas images, such as the Nativity.

Oplatki wafers are available at St. Bernard Church rectory Monday through Friday during regular office hours for \$4.00 per package.

Please call St. Bernard Church rectory at 860-973-1717 should you have any questions.

### WINTER POLICY

The winter policy for St. Jeanne Jugan Parish is now in effect for daily Masses Monday – Friday.

The policy states that when Enfield Public Schools cancel or delay school on that day, the daily 7:30 am Mass at St. Bernard Church and the daily 9 am Mass at Holy Family Church will be cancelled for that day. The policy is for the safety of all.

The intentions for the Masses will be rescheduled at a mutually agreeable time. You may call the rectory of the Church where your Mass intention was scheduled to discuss a new date.



# MASS INTENTIONS

## SATURDAY DECEMBER 12

8:30 am . . . Ed and Eileen Lawless† (Requested by the Sullivan Family) - HF  
 4 pm . . . Joseph Gagnon†, 27th Anniversary (Requested by his Family) - HF  
 5:15 pm . . . Helen and George Dobitsky† (Requested by Nancy, Gary, and George, Jr.) - SB

## SUNDAY DECEMBER 13 (THIRD SUNDAY OF ADVENT)

7:30 am . . . Alan Crossley† (Requested by the Golas Family) - SB  
 9 am . . . Margaret Ballard†, 48th Anniversary (Requested by the Ballard Family) - HF  
 10:15 am . . . Donald Ouimette, Sr.† and Dennis Ouimette† (Requested by their Family) - SB  
 11:30 am . . . Carmen A. Roy†, 2nd Anniversary (Requested by her Husband, Rosaire Roy)

## MONDAY DECEMBER 14

7:30 am . . . Bertha and Leo Fajkowski† (Requested by Donald and Patricia Brierley) - SB  
 9 am . . . Charles Branchini, Jr.† (Requested by Pat and Family) - HF

## TUESDAY DECEMBER 15

7:30 am . . . Eulalia and Sofronio Babula, Sr.† (Requested by Mr. and Mrs. Sofronio Babula, Jr.) - SB  
 9 am . . . Thaddeus and Irene Zajchowski† (Requested by Mr. and Mrs. Paul Zajchowski) - HF

## WEDNESDAY DECEMBER 16

7:30 am . . . St. Jeanne Jugan Parishioners - SB  
 9 am . . . Lillian and John Norris† (Requested by Jennifer Boudreau) - HF

## THURSDAY DECEMBER 17

9 am . . . George Palmer†, 3rd Anniversary (Requested by his Wife, Louise and Family) - HF

## FRIDAY DECEMBER 18

7:30 am . . . William J. Hilliard† (Requested by his Family) - SB  
 9 am . . . Norman and Theresa LaRose† (Requested by their Family) - HF

## SATURDAY DECEMBER 19

8:30 am . . . Eileen and Ed Lawless† (Requested by the Sullivan Family) - HF  
 4 pm . . . Robert Montville† (Requested by his Wife) - HF  
 5:15 pm . . . For the Intention of Sr. Mary Alexandria (Requested by a Friend) - SB

## SUNDAY DECEMBER 20 (FOURTH SUNDAY OF ADVENT)

7:30 am . . . Julia A. Fallon†, 6th Anniversary (Requested by the Fallon Family) - SB  
 9 am . . . Carol Fitzsimons† (Requested by her Family) - HF  
 10:15 am . . . For the repose of the souls of Thomas and Elizabeth Smyth† (Requested by Michael and Dale Smyth) - SB  
 11:30 am . . . Carlo Iacolino†, 20th Anniversary (Requested by his Wife and Family) - HF

## DAILY MASS READINGS



**SUNDAY DECEMBER 13:** Is 61:1-2a, 10-11•Lk 1:46-48, 49-50, 51-54 [Is 61:10b]•1 Thes 5:16-24•Jn 1:6-8, 19-28

**MONDAY DECEMBER 14:** Nm 24:2-7, 15-17a•Ps 25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9 [4]•Mt 21:23-27

**TUESDAY DECEMBER 15:** Zep 3:1-2, 9-13•Ps 34:2-3, 6-7, 17-18, 19 and 23 [7a]•Mt 21:28-32

**WEDNESDAY DECEMBER 16:** Is 45:6b-8, 18, 21c-25•Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14 [Is 45:8]•Lk 7:18b-23

**THURSDAY DECEMBER 17:** Gn 49:2, 8-10•Ps 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17 [cf. 7]•Mt 1:1-17

**FRIDAY DECEMBER 18:** Jer 23:5-8•Ps 72:1-2, 12-13, 18-19 [cf. 7]•Mt 1:18-25

**SATURDAY DECEMBER 19:** Jgs 13:2-7, 24-25a•Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17 [cf. 8]•Lk 1:5-25

**SUNDAY DECEMBER 20:** 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16•Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29 [2a]•Rom 16:25-27•Lk 1:26-38

You can access the Daily Mass Readings via our parish app, at our parish Web site ([www.sjenfield.org](http://www.sjenfield.org)) or by visiting the U.S. bishop's Web site ([www.usccb.org](http://www.usccb.org)).

## WEEKEND MASSES IN THE ARCHDIOCESE OF HARTFORD

Parishes are open for the public celebration of **weekend** Masses, provided that no more than a total of 100 socially distanced persons are present at a given Mass in keeping with the updated limitation set by the State of Connecticut, which went into effect on November 6th. All previously set requirements will still be observed during both weekday and weekend Masses. This includes the wearing of masks while in church and the limitation on singing, which may be done by a cantor but will not include participation by the congregation.

The dispensation from the Sunday obligation granted to all Catholics of the Archdiocese of Hartford by Archbishop Leonard P. Blair extends through **Tuesday, February 16, 2021**. The elderly, the sick, those who care for someone who is vulnerable, or those who are fearful or anxious are encouraged not to attend or feel obligated to attend at this time.

Live-streamed Masses, both daily and weekend, will continue on our website (sijenfield.org) so that those who cannot attend will be able to participate and remain connected with the parish.

If you decide to attend Mass, please be charitable by protecting others and yourself. Please read and follow the guidelines below.

- If you or someone in your household is ill, especially with fever or flu-like symptoms or conjunctivitis, please do not enter the church.
- At all times, including entering and exiting the church, practice social distancing by staying at least 6 feet from people who do not live in your household.
- You must wear a face mask or cloth face covering. The proper way to wear the mask effectively is to have the mask cover both your nose and mouth.
- Do not shake hands with others.
- Use hand sanitizers.
- Do not congregate to socialize before or after Mass.

**PLEASE TAKE PRECAUTIONS TO STAY SAFE AND HEALTHY FOR YOURSELF,  
YOUR FAMILY, AND YOUR FELLOW PARSHIONERS.**

## FROM FATHER GOLAS

We begin another Church year this weekend with the start of Advent. This is a time we prepare for the Lord's coming into our lives now, his return in glory, and celebrating his birth in Nazareth in history. These four weeks before Christmas are a time for prayer, reflection, and penance in celebrating the Lord's birth. We continue to follow the Lord's way by our generosity and charity.

Christmas will be celebrated differently this year in our parish. Archbishop Blair has extended the dispensation from the obligation to participate at Mass until February 16, 2021. This dispensation is given because of the concerns of many about their health and wellbeing.

***The parish will celebrate Masses for Christmas but those who want to attend need to register by calling the rectory by Thursday, December 17th. We will be assigning tickets upon registration. Tickets can be picked up after any Mass on December 19th and 20th in the Hall of the church where you registered to attend Christmas Mass.***

**Tickets will not be available to those who have not previously registered.**

This will allow us to observe the guideline of no more than 100 persons as part of the 2.1 guidelines of the state. I ask your cooperation during this time. I pray that all can enjoy a safe and healthy holiday.

### HOLY FAMILY CHURCH

Christmas Eve  
2:30 pm  
4:30 pm (Live-streamed)  
6:30 pm  
Christmas Day  
9 am (Live-streamed)  
11:30 am

### ST. BERNARD CHURCH

Christmas Eve  
1 pm  
3 pm (Live-streamed)  
5 pm  
Christmas Day  
7:30 am  
10:15 am (Live-streamed)

## GET IN TOUCH

### ST. JEANNE JUGAN PARISH OFFICES

860-973-1717

Holy Family Church (9am-4pm Mon-Fri)  
23 Simon Road, Enfield, CT 06082  
860-741-7411 (fax)

St. Bernard Church (9am-3pm Mon-Thurs,  
9am-12pm Fri)

426 Hazard Avenue, Enfield, CT 06082  
860-749-6456 (fax)

### PASTORAL STAFF

Fr. John Golas, Pastor  
pastor@sijenfield.org

Fr. Mathew Kappalumakkel,  
Parochial Vicar

fr.kappalumakkel@sijenfield.org

Deacon Vincent Motto

### BUSINESS MANAGER

Loida Hilliard

businessmgr@sijenfield.org

### ADMINISTRATIVE STAFF

Kacey Violette (HF), Administrative Assistant  
admin@sijenfield.org

Sally Siemionko (SB), Administrative Assistant  
sbadmin@sijenfield.org

### ST. BERNARD SCHOOL

Charlene Mongillo, Principal  
principal@sbsenfield.org  
860-745-5275

www.sbsenfield.org

### LITTLE ANGELS PRESCHOOL

Leesa Wallburg, Administrative Assistant  
lwallburg@sbsenfield.org

860-745-6135

www.mylittleangelspreschool.com

### RELIGIOUS EDUCATION

Patricia Keck, Coordinator of  
Religious Education  
cre.reled@sijenfield.org

860-745-7770 or 860-749-2993

Nancy Marco,

Administrative Assistant, Grades 1-8  
office.reled@sijenfield.org

Karen Zeni, Confirmation Assistant  
office.confirm@sijenfield.org

860-741-3307

### MUSIC

Beth Surapine, Director of Music (SB)  
860-749-6801

Diane Lautier, Contemporary Choir (HF)  
860-989-5448

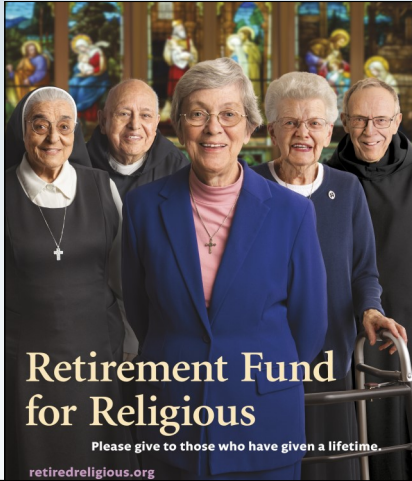
Michael Dunning, Organist (HF)  
contact the rectory at Holy Family Church

### PRO-LIFE

Al and Donna Doyker  
860-749-6203 or 860-463-7826  
lizack2000@cox.net

## RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS

**Make a difference.** "Every dollar makes a difference in covering our expenses," says a Trappist abbot. Hundreds of US religious communities struggle to provide for aging members because most senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests served for little pay. Your gift to the Retirement Fund for Religious helps these communities bridge the gap, offering support for medications, nursing care, and other necessities. Please be as generous as you are able this week.



## ST. JEANNE JUGAN PARISH SUPPORT

"Happy House" is a free-will collection taken up at Holy Family Church to fund construction of simple, sturdy houses in Haiti through the Haitian Health Foundation.

A limited supply of gift cards for Dunkin Donuts, Big Y, Stop and Shop, and Shop Rite are available at the St. Bernard Rectory. Proceeds will go to St. Bernard School.

Please note the weekly and online amounts represent the combined totals from Holy Family Church and St. Bernard Church.

**THANK YOU** to all those who mail their weekly offertory to the rectory office.

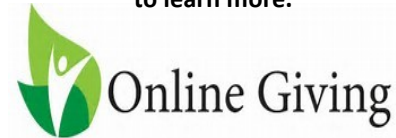
**WEEKLY: \$6,718**

**ST. BERNARD SCHOOL: \$1,270**

**ONLINE: \$3,368**

**HAPPY HOUSE: \$220**

Please consider making your weekly offertory online. Visit [sjjenfield.org](https://www.sjjenfield.org) or go to <https://www.osvonlinegiving.com/4536> to learn more.



FIND MORE NEWS AND PHOTOS  
ON OUR PARISH FACEBOOK PAGE.



DOWNLOAD OUR PARISH APP BY TEXTING THE WORD  
APP TO 88202 AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.